COMMISSION REGULATION (EEC) No 29/79
of 28 December 1978
on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78 (2), and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 694/76 of 25 March 1976 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and international organizations under the 1976 food-aid programme (3), and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1768/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and international organizations (4) under the 1977 food-aid programme, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 830/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and specialized bodies (5) under the 1978 food-aid programme, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries have requested the delivery of the quantities of butteroil set out therein ;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid (6) ; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the cots arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77 the intervention agencies specified in the Annex shall deliver butteroil as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 December 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.
(3) OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 4.
(4) OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 5.
(5) OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 6.
(6) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	A	B
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	Somalia (reserve 1978)	Vietnam
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	2 000 tonnes (5)
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	German
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and / or packaging (3)	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to Somalia / For free distribution'	'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne au Viêt-nam / À distribuer gratuitement'
9. Delivery period	Loading in March 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading	Port of unloading Haiphong (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		Aidrecep Hanoi, 7 Ly Thuong Kiet-Hanoi
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	C	D
1. Application of Council Regulation :		
(a) legal basis	(EEC) No 830/78 (1978 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	Lebanon	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	300 tonnes	350 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne à la République libanaise / À distribuer gratuitement'	
9. Delivery period	Loading by 15 February 1979 at the latest	
10. Stage and place of delivery	See note (6)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	By mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	E	F
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	(EEC) No 1768/77 (1977 programme) (EEC) No 1769/77
2. Beneficiary 3. Country of destination	Honduras	**Sudan**
4. Total quantity of the consignment	315 tonnes	1 000 tonnes (5)
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	French
6. Origin of the butteroil (2)	**To manufacture from intervention butter**	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Aceite de manteca / Donación de la Comunidad económica europea a Honduras'	**'Butteroil / Gift of the European Economic Community to Sudan'**
9. Delivery period	Loading in March 1979	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Puerto Cortés (deposited on the quay or on lighters)	Community port of loading
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	**'Consejo superior de planificación Tegucigalpa' Honduras**	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	G	H	I
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 694/76 (1976 programme) (EEC) No 695/76		
2. Beneficiary	Caritas		
3. Country of destination	Haiti		
4. Total quantity of the consignment	300 tonnes	500 tonnes	400 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	See note (7)	See note (8)	See note (9)
9. Delivery period	Loading by 15 February 1979 at the latest	Loading in March 1979	Loading in April 1979
10. Stage and place of delivery	Community port of loading		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	By mutual agreement	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	K	L	M
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 1441/78		
2. Beneficiary 3. Country of destination	India		
4. Total quantity of the consignment	560 tonnes	560 tonnes	560 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Supplied to the Republic of India under the food-aid programme of the European Economic Community'		
9. Delivery period	Loading in March 1979		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979		

Consignment	N	O
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 1441/78	
2. Beneficiary	India	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	550 tonnes	550 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Supplied to the Republic of India under the food-aid programme of the European Economic Community'	
9. Delivery period	Loading in April 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	P	Q	R
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 1441/78		(EEC) No 1768/77 (1977 programme) (EEC) No 1769/77
2. Beneficiary	India		Licross
3. Country of destination			Ethiopia
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	250 tonnes	25 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch		Belgian
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Supplied to the Republic of India under the food-aid programme of the European Economic Community'		A red cross 10 cm × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking : 'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution / Assab'
9. Delivery period	Loading by 15 February 1979 at the latest		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country		Port of unloading Assab (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			Ethiopian Red Cross Society, Ras Desta Damtew Avenue, PO Box 195, Addis Ababa (10)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	By mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Consignment	S	T
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	Bolivia	Egypt
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	538 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Bolivia 573 / Arica la Paz / Butteroil / Donación de la Comunidad económica europea / Despachado por el programa mundial de alimentos'	'Egypt 644 px / Alexandria / Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme'
9. Delivery period	Loading by 15 February 1979 at the latest	Loading in March 1979
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	By mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 22 January 1979

Consignment	U	V	W
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78		
2. Beneficiary	WFP		
3. Country of destination	India		
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	300 tonnes	350 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'India 2206 px2' followed by		
	'Calcutta'	'Paradip'	'Kandla'
	followed by		
	'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme'		
9. Delivery period	Loading in March 1979		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979		

Consignment	X	Y
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	India	
4. Total quantity of the consignment	150 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German	
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and / or packaging (3)	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'India 2206 px2' followed by 'Cochin' | 'Bombay' followed by 'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme'	
9. Delivery period	Loading in March 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	Z	AA	AB
1. Application of Council Regulation :			
(a) legal basis	(EEC) No 830/78 (1978 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 831/78		
2. Beneficiary	WFP		
3. Country of destination	India		
4. Total quantity of the consignment	173 tonnes	400 tonnes	400 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	Luxembourg	
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 20 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Madras'	'India 618' followed by 'Bombay' followed by	'Bombay'
	'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme'		
9. Delivery period	Loading by 15 February 1979 at the latest	Loading in March 1979	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	By mutual agreement	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 22 January 1979	

Consignment	AC	AD
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	India	
4. Total quantity of the consignment	400 tonnes	200 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 20 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'India 618' followed by 'Calcutta' followed by 'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme'	'Madras'
9. Delivery period	Loading in March 1979	Loading by 15 February 1979 at the latest
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	By mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 22 January 1979	—

Consignment	AE	AF
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	Jordan	Pakistan
4. Total quantity of the consignment	275 tonnes	97 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	Belgian
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Jordan 2108 px / Aqaba / Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme'	'Pakistan 2204 qx / Karachi / Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme'
9. Delivery period	Loading in March 1979	Loading by 15 February 1979 at the latest
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	By mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	22 January 1979	—

Consignment	AG	AH
1. Application of Council Regulation : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	WFP	
3. Country of destination	Vietnam	
4. Total quantity of the consignment	138 tonnes	96 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	
6. Origin of the butteroil (2)	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	In 5 kg boxes coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Vietnam 2395'	'Vietnam 2396'
	followed by 'Danang' followed by 'Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme'	
9. Delivery period	Loading by 15 February 1979 at the latest	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	By mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Notes :

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the Official Journal.

(3) Other than those set out in Annex II to Regulation (EEC) No 303/77.

(4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

(5) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes ; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.

(6) Due to the special circumstances existing in this country, the port of unloading of Beyrouth, Jounieh or Saida shall be decided with the 'Comité Supérieur de Secours' presided over by Dr Assaad Riszk, Immeuble de l'Office de Développement Social, Rue Badaro, Beyrouth, Liban. Telex Paris 068914 ; Comsec 20400 LE Beyrouth.

(7) Lot G

Markings on the packaging :

'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Haïti / Port-au-Prince / Action de Cathwel'.

(8) Lot H

Markings on the packaging :

'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Haïti / Port-au-Prince', followed by :

for 100 tonnes : 'Action de Caritas Germanica',
for 20 tonnes : 'Action de Caritas Neerlandica',
for 280 tonnes : 'Action de Cathwel',
for 40 tonnes : 'Action de Cathwel / SOS — P.G.',
for 60 tonnes : 'Action de Cathwel / Protos'.

(9) Lot I

Markings on the packaging :

'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Haïti / Port-au-Prince', followed by :

for 100 tonnes : 'Action de Caritas Germanica',
for 300 tonnes : 'Action de Cathwel'.

(10) The bill of lading shall contain the following indication :

'Notify — Address :

1. Representative of the recipient.
2. Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, BP 276, CH — 1211 Genève 19 (Suisse), Telegraph : Licross — Genève, Telex : 22555 CH'.

A copy of the dispatch documents should be sent by the tenderer to :

Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, BP 276, CH-1211 Genève 19.